



Göçmenlere Yönelik Dil **Desteği** *Avrupa Konseyi Araç Kutusu*

30 - Dil etkinlikleri için resim ve 'realia' (gerçek hayattan nesnelere) seçimi: **Bazı yönergeler**

Amaç: Göçmenlerle birlikte **kullanılmak** üzere resim ve gerçek nesnelere seçerken **akılda tutulması** gereken hususlar ve **bunların** elde edilmesi ve **saklanması** için fikirler önermek.

Değerli bir kaynak

Resimler ve realia (eğitim için kullanılan gerçek nesnelere), özellikle başlangıç seviyesindeki öğrenciler ve çocuklarla dil etkinlikleri için paha biçilmez bir kaynak olabilir. Bu unsurlar şunları sağlayabilir:

- Kendiniz ile öğrenciler arasında ve öğrencilerin kendileri arasında etkileşimi desteklemek için sözel olmayan bir uyarıcı.
- Yeni kelimelerin (kelime dağarcığı) anlamını kolayca aktarmanın bir yolu.
- Öğrencilere yeni ülkelerinin veya toplumlarının özelliklerini tanıtmaya yardımcı.
- Motivasyon ve ilgi, çünkü öğrenciler dil etkinlikleri sırasında kendi resimlerini seçebilir ve kullanabilirler.

Çeşitlilik sağlamak

Resimler çeşitli şekillerde mevcuttur:

- İnternette indirilebilen veya gösterilebilen, kitaplardan kopyalanabilen, dergi ve broşürlerden kesilebilen veya kişinin kendi kamerası/cep telefonu ile oluşturulabilen fotoğraflık görüntüler.
- İnternette bulunabilecek, çizgi romanlardan ve sanat galerisi broşürleri ve kartpostallar gibi diğer yayınlardan kopyalanabilecek veya kesilebilecek ya da öğrenciler veya kendiniz tarafından kâğıt veya tahta üzerine çizilebilecek karikatür veya 'sanatsal' tarzda çizilmiş veya boyanmış görüntüler.
- Halka açık yerlerde, kapılarda (örneğin yangın çıkışı, tuvaletler) veya cep telefonlarında duyma ifadeleri olarak bulunabilecek işaretler ve semboller.

Uygun nesnelerin **bulunması**

Gerçek nesneleri bulmak kolaydır (örneğin evde mutfakta, ofiste, kişinin kendi cebinde veya çantasında vb.). Gerektiğinde bunların yerine gerçek nesnelerin resimleri kullanılabilir.

Kendi kaynak **bankanızı oluşturmanız** için öneriler

Tekrar tekrar kullanılacak resim ve gerçek nesnelere oluşan bir 'kütüphane' oluşturmak iyi bir fikirdir. Siz ve meslektaşlarınız bunu yaparsanız, ihtiyacınız olanı hızlı bir şekilde bulabilmeniz için kaynak bankanızı nasıl saklayacağınızı ve düzenleyeceğinizi düşünmelisiniz.

Bir dizüstü bilgisayar, monitör veya projektör mevcutsa, resim ve gerçek nesneleri görüntülemek için kullanılabilir, ancak seçilebilen, paylaşılabilen ve elden ele dolaşabilen gerçek nesnelere ve resimlere daha motive edici ve daha yararlı olabilir.

Kaynakları özenle seçmek

Dil destek etkinlikleri için yararlı olabilecek diğer kaynaklarda olduğu gibi, göçmen öğrencilerle kullanılan resimlerin ve nesnelerin içeriğine ve kalitesine özellikle dikkat edilmesi önemlidir. Örneğin:

1. Resimler göçmenlerin yaşam deneyimlerine duyarlı mı yoksa özellikle grupta mülteciler ve refakatsiz çocuklar varsa, üzücü anılar veya çağrışımlar uyandıracak mı?
2. Öğrenci grubunuza bağlı olarak, görüntüler yerel bağlamdaki yetişkinler veya çocuklar için uygun ve alakalı mı?
3. Resim/nesne öğrencileriniz için ilgili ve ilginç mi?
4. Resimler, önemli yerleri ve öğeleri tanımlarına ve tanımlamalarına ve önemli yeni kelimeler öğrenmelerine yardımcı olacak mı?
5. Kalitesi yeterince iyi mi? Açık ve anlaşılması kolay mı, yeterince büyük mü veya çizilmiş resimler açıkça tanınabilir mi?
6. Resim saklamaya/kaydetmeye değer mi? Gelecekte sizin veya meslektaşlarınızın işine yarayacak mı?
7. Resmin kültürel bağlamını anlamak zor mu?
8. Resim yasal açıdan kullanılabilir mi? İndirmek ve kullanmak için izin gerekli mi? Kullanıldığına dair basılı bir teşekkür ifadesi gerekiyor mu?

Yüz yüze oturumlarda resim ve nesnelere kullanırken:

9. Nesnelere temiz ve kullanımı güvenli mi?
10. Resimler, örneğin karton üzerine yapıştırılarak daha dayanıklı hale getirilebilir mi?

Dil destek faaliyetlerinizde resimlerin kullanımına ilişkin daha fazla öneri için bkz. Araç 34 - *Göçmenlerin temel kelimeleri öğrenmesini desteklemek için fikirler: Günlük yaşam* ve Araç 36 - *Fikir ve duyguları ifade etmek için temel kelimelerin tanıtılması*.